

N° 350.

(Trip., XV, 8, p. 28 v°-29 r°.)

Autrefois, il plut sans discontinuer pendant sept jours, à une époque qui n'était pas (la saison des pluies); les gardiens de troupeaux, pendant sept jours, ne sortirent pas. En ce temps, il y eut un loup à jeun qui rôdait affamé et parcourait toutes les bourgades; il arriva dans sept villages sans avoir absolument rien trouvé. Alors, il se domina en se faisant ces remontrances: « Pourquoi ne considérerais-je pas comme peu important d'avoir traversé sept villages sans trouver absolument rien? Il vaut mieux maintenant que je reste immobile en observant le jeûne. » Il revint donc dans la forêt de la montagne et, s'étant mis dans une caverne, il prononça ce vœu: « Que tous les êtres vivants soient en tranquillité. » Puis, disposant son corps en ordre, il s'assit paisiblement, ferma les yeux et se livra à la réflexion.

Or, c'est une loi que Çakra, roi des devas, lorsqu'arrivent les jours de jeûne qui sont le huitième, le quatorzième et le quinzième jours de chaque lune, monte sur l'éléphant Dragon-Blanc *Yi-lo* (Airâvata) et descend examiner dans le monde quels sont parmi les êtres de toute espèce ceux qui obéissent pieusement à leur père et à leur mère, qui font des offrandes de nourriture aux çramanas et aux brahmanes, qui se conduisent avec libéralité et observent les défenses, qui pratiquent la conduite de Brahma et qui acceptent les huit défenses.

En ce temps donc, Çakra Devendra, au cours de sa tournée d'inspection, arriva à cette caverne de la montagne; il vit ce loup qui, les yeux fermés, se livrait à la réflexion; il conçut alors cette pensée: « Eh! pour un